



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des soumissions**  
**Travaux publics et Services gouvernementaux**  
**Canada**  
**Place Bonaventure, South-East**  
**Portal, 7th Floor**  
**800 de la Gauchetière Street West**  
**Montréal**  
**Québec**  
**H5A 1L6**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Space Program Directorate/Direction des programmes spatiaux  
John H. Chapman Space Centre  
Centre spatial John H. Chapman  
6767 Route de l'Aéroport  
6767, route de l'Aéroport  
Saint-Hubert  
Quebec  
J3Y 8Y9

<b>Title - Sujet</b> Étude de concept pour NeMO	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F045-160638/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F045-16-0638	<b>Date</b> 2017-01-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTD-100-14143	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTD-6-39310 (100)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-06</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bergeron, Bruno	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtd100
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (450) 926-4562 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **AMENDEMENT #4**

Cet amendement est mis en place pour émettre une quatrième série question et réponse.

### **QUESTIONS ET RÉPONSES**

Question 8: Une clarification sur la portée des travaux de l'option 2 (applications en observation de la terre) est requise. Étant donné le budget limité, il sera extrêmement difficile de retravailler le concept de charge utile et compromis à un niveau de détails comparable aux tâches effectués en vertu de la section 3.3.1 de l'ÉDT (Analyse de la charge utile de NeMO et compromis). Un seul concept doit être proposé sans l'analyse des compromis dans le but de démontrer la possibilité d'utiliser la charge utile de NeMO pour l'OT. Est-ce qu'une revue préliminaire des besoins et une identification préliminaire des modifications à effectuer au concept de charge utile serait suffisante dans le cadre d'une évaluation préliminaire ?

*Réponse 8: La tâche ne sera seulement mise de l'avant que suivant une évaluation positive de la modification du concept de la charge utile SAR de NeMO pour une application d'OT. Donc, une partie importante du travail effectué dans la section 3.3.1 sera directement applicable à l'option 2. Un certain travail d'analyse des compromis sera nécessaire pour choisir l'approche appropriée des modifications requises, mais il est prévu que ce travail sera beaucoup moins important que le développement d'un tout nouveau concept tel que requis par la tâche 3.3.1, car l'analyse de compromis ne considèrera que les modifications à apporter au concept SAR de NeMO et non une toute nouvelle conception.*

*En tenant compte de la considération sur l'analyse de compromis énoncé précédemment, l'approche proposée par le soumissionnaire est acceptable.*

**\*\*\*\*\*FIN DE L'AMENDEMENT\*\*\*\*\***